



Офіційні Правила участі в рекламно-маркетинговій акції
«Вдвічі більше балів на «Власний Рахунок» при розрахунку безконтактно картою Mastercard®»
(далі – «Правила»)

1. Загальні положення

- 1.1. Замовник Акції «Вдвічі більше балів на «Власний Рахунок» при розрахунку безконтактно картою Mastercard» (далі – «Акція») – представництво «Mastercard Europe SA» в Україні (далі – «Замовник»), що розташоване за адресою: 01030, Україна, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 17/52А, поверх 4, офіс 404-А (далі – «Замовник»).
- 1.2. Організаторами Акції є Товариство з обмеженою відповідальністю «ТМА КОМ'ЮНІКЕЙШНЗ», розташоване за адресою: 04080, Україна, м. Київ, вул. Кирилівська, 13А, код ЄДРПОУ: 37332468 (далі – «Організатор») і Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕТИК», розташоване за адресою: 08132, Україна, Київська обл., Києво-Святошинський район, місто Вишневе, вул. Машинобудівників, будинок 11, офіс 9, код ЄДРПОУ: 31481621 (далі – «Організатори»/«Організатор»).
- 1.3. Виконавець та Інформаційно-технічний партнер Акції: Товариство з обмеженою відповідальністю «СІЛЬПО-ФУД», розташоване за адресою: м. Київ, вул. Бутлерова, 1, код ЄДРПОУ: 40720198 (далі – «Інформаційно-технічний партнер»), який є Менеджером Програми «Власний Рахунок».
- 1.4. Акція проводиться з 00 годин 01 хвилини за київським часом 01.02.2017 року до 23 годин 59 хвилин включно за київським часом 28.02.2017 року (далі – «Період/Строк проведення Акції») для учасників Програми «Власний Рахунок».
- 1.5. Територія проведення Акції (Адресна програма):
Акція проводиться в супермаркетах мережі «Сільпо» згідно з Адресною програмою Акції, вказаною в Додатку № 1 до цих Правил.
- 1.6. Акція не є лотереєю або послугою у сфері грального бізнесу. Фонд заохочень Акції не формується з внесків Учасників Акції.
- 1.7. Реалізація (проведення) Акції відповідно до Адресної програми (Додаток №1 Правил), наявність і нарахування Гарантованих Винагород у рамках Акції забезпечує Інформаційно-технічний партнер Акції.
- 1.8. Програма – Програма «Власний Рахунок» є збіркою Правил, погоджуючись з якими фізична особа (суб'єкт персональних даних) стає Учасником Програми.
- 1.9. Учасник Програми «Власний Рахунок» – це фізична особа (суб'єкт персональних даних), яка досягла 18-ти років і мешкає на території України, яка бере участь у Програмі відповідно до встановлених правил Програми «Власний Рахунок» і чия участь підтверджена Менеджером, а також є користувачем Тимчасової або Постійної картки або брелока Програми «Власний Рахунок».
- 1.10. Постійна картка – пластикова карта або брелок з унікальним у межах Програми номером, який використовується для накопичення Балів та отримання Бонусів, а також інших Спеціальних пропозицій.
- 1.11. Тимчасова картка – паперова картка з тимчасовим, унікальним у межах Програми номером, яка видається на будь-якій касі супермаркетів «Сільпо» за бажанням фізичної особи після купівлі на суму від 39,99 грн і діє до отримання Учасником Програми Постійної картки, але не більше одного календарного року з дати видачі. Дає змогу накопичувати Бали, але не дає можливості користуватися всіма перевагами Програми.
- 1.12. Бал – умовна облікова одиниця, яка нараховується на рахунок Учасника Програми в рамках Програми відповідно до схем нарахування, встановлених Менеджером та/або Партнерами програми, і яка списується при отриманні Учасником Програми Бонуса.
- 1.13. Бонус – перераховані після закінчення звітного періоду бали, які можна використати для розрахунку за товари в мережі супермаркетів «Сільпо» відповідно до правил Програми.

2. Порядок і спосіб інформування про умови Акції

- 2.1. Інформування про умови Акції проводиться Інформаційно-технічним партнером шляхом:
- анонсування Акції шляхом розміщення інформації, у тому числі Офіційних правил Акції, на сайті silpo.ua (надалі – «Сайт»);
 - анонсування Акції в місцях проведення Акції шляхом розміщення рекламних матеріалів, а саме стоперів у прикасовій зоні, у період дії Акції (п. 1.4. Правил);
 - анонсування Акції в місцях проведення Акції, а саме трансляція аудіореклами;
 - анонсування Акції шляхом надсилання повідомлень на e-mail Учасникам програми «Власний Рахунок» відповідно до бази Програми «Власний Рахунок»;



- анонсування Акції шляхом надсилання SMS-повідомлень Учасникам програми «Власний Рахунок» відповідно до бази Програми «Власний Рахунок»;
- надання інформаційної підтримки за номером гарячої лінії «Сільпо» 0 800 301 707 (дзвінки безкоштовні з будь-яких телефонів на території України);

2.2. Інформування про умови Акції проводиться Замовником шляхом розміщення інформації, у тому числі Офіційних правил Акції, на сайті mastercard.ua

2.3. Правила та умови Акції може бути змінено та/або доповнено Замовником рекламної Акції протягом усього терміну проведення рекламної Акції. Зміна та/або доповнення Правил рекламної Акції можливі в разі їхнього оприлюднення в порядку, що визначений для інформування про умови рекламної Акції. Такі зміни й доповнення набувають чинності з моменту опублікування, якщо інше не буде спеціально визначено безпосередньо змінами/доповненнями до Правил та умов.

3. Вимоги до Учасників Акції

3.1. В Акції можуть брати участь громадяни України, що досягли 18 років, дієздатні, які проживають на території України, є учасниками Програми «Власний Рахунок», які здійснюють покупки в супермаркетах торгової мережі «Сільпо» (далі – супермаркети «Сільпо») протягом Строку Акції, які мають картку Програми «Власний Рахунок» і використовують її під час здійснення покупок, які в період Акції оплачують товари та/або послуги в супермаркетах «Сільпо», передбачених Адресною програмою, безконтактними банківськими картками міжнародної платіжної системи Mastercard, емітованими банками, які зареєстровані на території України й ведуть свою банківську діяльність згідно з чинним законодавством України, для використання фізичними особами, та активованими до початку та/або в Період проведення Акції (період Акції визначається згідно з пунктом 1.4. цих Правил) (надалі – «Картки») і виконали Правила цієї Акції (далі – «Учасники Акції»).

Фактом участі в Акції кожен Учасник підтверджує свою повну згоду з усіма умовами цих Правил.

3.2. Учасником Акції вважається учасник Програми «Власний Рахунок» (відповідно до п. 1.9 Правил), який відповідає вимогам розділу 3 цих Офіційних правил і належним чином виконав усі умови цих Офіційних правил.

3.3. Учасниками Акції не визнаються та не можуть бути такі особи, незалежно від виконання ними умов цих Офіційних Правил:

3.3.1. неповнолітні, обмежено дієздатні й недієздатні особи;

3.3.2. особи, що не є Учасниками програми «Власний Рахунок» супермаркетів торгової мережі «Сільпо».

3.4. Організатор Акції не зобов'язаний перевіряти правоздатність та/або дієздатність Учасників Акції.

3.5. Кожен Учасник Акції може брати участь в Акції необмежену кількість разів.

3.6. Учасники під час участі в Акції зобов'язуються:

3.6.1. дотримуватися вимог Офіційних Правил і норм чинного законодавства України;

3.6.2. свідомо не завдавати незручностей і не чинити перешкод іншим Учасникам;

3.7. Учасник, що не виконує/неналежно виконує умови цих Офіційних правил, втрачає право на подальшу участь в Акції.

4. Фонд Винагород Акції

4.1. Фонд Винагород Акції складається з:

4.1.1. Гарантована Винагорода: один (1) додатковий бал, який нараховується Учаснику Акції за кожен витрачений ним гривню, у разі виконання умов п. 5.1. Правил.

УВАГА! Отримання Гарантованої Винагороди в рамках Акції не позбавляє Учасника Акції права на отримання балів у рамках програми «Власний Рахунок», тобто за кожен витрачений гривню в супермаркеті «Сільпо» відповідно до Адресної програми Акції Учасник Акції отримає 2 бали, з яких 1 бал – як Гарантовану Винагороду Акції та 1 бал – від Програми «Власний Рахунок».

Гарантована Винагорода автоматично нараховується на «Власний Рахунок» Учасника Акції одразу після оплати товарів та/або послуг безконтактно карткою платіжної системи Mastercard у супермаркетах «Сільпо» відповідно до Адресної програми (Додаток №1 цих Правил).

Загальна кількість Гарантованих Винагород необмежена.

4.2. Нарахування Гарантованих Винагород Акції на «Власний Рахунок» Учасника Акції, а також усі зобов'язання у зв'язку з цим, несе Інформаційно-технічний партнер Акції.

4.3. Заміна Винагороди грошовим еквівалентом або будь-яким іншим благом не допускається.



4.4. Замовник Акції залишає за собою право включити в Акцію додаткові Винагороди, не передбачені цими Правилами. Якщо такі зміни будуть мати місце, Інформаційно-технічний партнер повідомляє про них у порядку, передбаченому в п. 2.1. цих Правил.

4.5. Замовник Акції не несе відповідальності за подальше використання Учасниками Винагород Акції після їх нарахування на «Власний Рахунок» Учасника Акції, за неможливість Учасниками Акції використати отримані ними Винагороди Акції з будь-яких причин, а також за можливі наслідки використання таких Винагород Акції.

4.6. Інформаційно-технічний партнер Акції має право відмовити в участі в Акції особі, яка не виконала/неналежним чином виконала всі умови участі в Акції, зазначені в цих Правилах.

4.7. Замовник, Організатор та Інформаційно-технічний партнер Акції не несуть відповідальності за технічні проблеми з передачею даних при використанні каналів зв'язку під час проведення Акції, за роботу інтернет-сайту (п. 2.1 Правил), роботу операторів зв'язку, будь-які помилки операторів зв'язку.

4.8. Замовник, Організатор, Інформаційно-технічний партнер Акції та залучені ними треті особи не несуть відповідальності в разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни в законодавстві, що діють на території проведення Акції, інші непередбачені контролю з боку зазначених вище третіх осіб обставини, що унеможливило виконання або належне виконання своїх зобов'язань згідно з даними Правилами.

4.9. Оподаткування вартості Винагород Акції проводиться відповідно до чинного законодавства України.

5. Умови участі в Акції

5.1. Щоб взяти участь в Акції, учасник Акції, який відповідає вимогам розділу 3 даних Правил, протягом Строку проведення Акції (п. 1.4. Правил) у супермаркетах «Сільпо», визначених Адресною програмою Акції, має пред'явити картку Учасника Програми «Власний Рахунок» касиру, який просканує штрих-код картки «Власний Рахунок», придбати товари та/або послуги на суму від 0,01 грн з ПДВ і більше (не обмежено) та розрахуватися Карткою платіжної системи Mastercard безконтактно.

5.2. Після виконання умов п. 5.1. Учасник Акції гарантовано автоматично отримує Винагороду за кожну операцію оплати безконтактно, про що буде поінформований у чеку в блоці «Спеціальні Пропозиції» або подзвонивши на гарячу лінію 0 800 301 707.

5.3. Учасник Акції може взяти участь в Акції необмежену кількість разів за умови виконання умов даних Правил.

6. Інші положення

6.1. Участь в Акції автоматично означає факт ознайомлення та повну й безумовну згоду Учасника Акції з цими Правилами. Порушення Учасником Акції цих Правил або відмова Учасника Акції від належного виконання цих Правил вважається відмовою Учасника від участі в Акції та отримання Винагороди Акції, при цьому така особа не має права на одержання від Замовника або Організатора або Інформаційно-технічного партнера Акції будь-якої компенсації.

6.2. У разі виникнення ситуацій, що допускають неоднозначне тлумачення цих Правил, і/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймає Замовник Акції спільно з Інформаційно-технічним партнером Акції.

6.3. Якщо з будь-якої причини будь-яке положення цієї Акції не може проводитися так, як це заплановано, включаючи причини, викликані зараженням комп'ютерними вірусами, неполадками в мережі Інтернет, дефектами, маніпуляціями, несанкціонованим втручанням, фальсифікацією, технічними неполадками або будь-якою іншою причиною, неконтрольованою Замовником або Організатором або Інформаційно-технічним партнером Акції, яка спотворює або втручається у виконання, безпеку, чесність, цілісність або належне проведення Акції, Замовник Акції спільно з Інформаційно-технічним партнером Акції можуть на власний розсуд анулювати, припинити, змінити або тимчасово припинити проведення Акції, або ж визнати недійсними будь-які її результати.

6.4. Інформаційно-технічний партнер Акції має право залучати третіх осіб для повного або часткового виконання цих Офіційних Правил.

6.5. Терміни, що використовуються в цих Правилах, стосуються виключно цієї Акції.

6.6. Ці Правила є єдиними офіційними правилами участі в Акції.



Додаток № 1

Адресна програма Акції
під умовною назвою
«Вдвічі більше балів на «Власний Рахунок» при розрахунку безконтактно картою Mastercard»

№	Місто	Адреса супермаркету
1	Дніпро	бульв. Слави, 5
2	Дніпро	вул. Вокзальна, 13
3	Дніпро	вул. Європейська, 18а
4	Дніпро	вул. Марії Кюрі, 5
5	Дніпро	вул. Метробудівська, 19
6	Дніпро	вул. Новокримська, 3а
7	Дніпро	вул. Пастера, 6а
8	Дніпро	вул. Юрія Кондратюка, 4
9	Дніпро	пров. Крушельницької, 6а
10	Дніпро	просп. Гагаріна, 3
11	Дніпро	просп. Дмитра Яворницького, 105
12	Дніпро	просп. Слобожанський, 31д
13	Дніпро	просп. Слобожанський, 50
14	Дніпро	просп. Слобожанський, 76-78
15	Київ	бульв. Дарницький, 8а
16	Київ	бульв. Кольцова, 14м
17	Київ	бульв. Чоколівський, 28/1
18	Київ	бульв. Чоколівський, 6
19	Київ	вул. Академіка Філатова, 7
20	Київ	вул. Бережанська, 22
21	Київ	вул. Берковецька, 6д
22	Київ	вул. Білоруська, 2
23	Київ	вул. Борщагівська, 154а
24	Київ	вул. Булгакова, 11а
25	Київ	вул. Вербицького, 1
26	Київ	вул. Гната Юри, 20
27	Київ	вул. Данила Щербаківського, 56/7
28	Київ	вул. Дорогожицька, 2
29	Київ	вул. Михайла Драгомирова, 16
30	Київ	вул. Євгена Коновальця, 26а
31	Київ	вул. Западинська, 15
32	Київ	вул. Здобунівська, 4
33	Київ	вул. Казимира Малевича, 107
34	Київ	вул. Лаврухіна, 4
35	Київ	вул. Маршала Конєва, 7
36	Київ	вул. Маршала Малиновського, 34
37	Київ	вул. Маршала Малиновського, 5
38	Київ	вул. Миколи Закревського, 61/2
39	Київ	вул. Милославська, 10а
40	Київ	вул. Олександра Архипенка, 6
41	Київ	вул. Олександра Мишуги, 4
42	Київ	вул. Оленівська, 3
43	Київ	вул. Олеся Гончара, 96
44	Київ	вул. Петра Калнишевського, 2



45	Київ	вул. Петра Сагайдачного, 41
46	Київ	вул. Північна, 6в
47	Київ	вул. Підлісна, 1
48	Київ	вул. Полярна, 20д
49	Київ	вул. Райдужна, 8
50	Київ	вул. Січових Стрільців, 37/41
51	Київ	вул. Скляренка, 17
52	Київ	вул. Срібнокільська, 3
53	Київ	вул. Суворова, 4
54	Київ	вул. Сулеймана Стальського, 22/10
55	Київ	вул. Теодора Драйзера, 21
56	Київ	вул. Теодора Драйзера, 8
57	Київ	вул. Чорнобильська, 3
58	Київ	вул. Шептицького, 4а
59	Київ	вул. Якутська, 8
60	Київ	Дніпровська набережна, 33
61	Київ	Русанівська набережна, 10
62	Київ	пл. Спортивна, 1а
63	Київ	пров. Карельський, 3
64	Київ	просп. Володимира Маяковського, 43/2
65	Київ	просп. Володимира Маяковського, 75/2
66	Київ	просп. Героїв Сталінграда, 46
67	Київ	просп. Героїв Сталінграда, 8а
68	Київ	просп. Лісовий, 39
69	Київ	просп. Оболонський, 36б
70	Київ	просп. Павла Тичини, 1в
71	Київ	просп. Перемоги, 47
72	Київ	просп. Перемоги, 87
73	Київ	просп. Петра Григоренка, 23
74	Київ	просп. Порика, 5а
75	Київ	просп. Правди, 58
76	Київ	просп. Правди, 66
77	Київ	Мінське шосе, 4а
78	Київ	Харківське шосе, 144б
79	Київ	Харківське шосе, 21
80	Львів	вул. Богдана Хмельницького, 214
81	Львів	вул. Гетьмана Мазепи, 11
82	Львів	вул. Городоцька, 179
83	Львів	вул. Івана Виговського, 100
84	Львів	вул. Кульпарківська, 226а
85	Львів	вул. Наукова, 35а
86	Львів	вул. Під Дубом, 76
87	Львів	вул. Шевченка, 358а
88	Львів	вул. Широка, 87
89	Львів	просп. Червоної Калини, 62
90	Одеса	бульв. Французький, 16
91	Одеса	вул. Академіка Вільямса, 75
92	Одеса	вул. Академіка Корольова, 44
93	Одеса	вул. Академіка Філатова, 1
94	Одеса	вул. Генерала Бочарова, 13а
95	Одеса	вул. Генерала Бочарова, 44
96	Одеса	вул. Генерала Петрова, 51



97	Одеса	вул. Генуезька, 5
98	Одеса	вул. Героїв Сталінграда, 98б
99	Одеса	вул. Довженка, 4
100	Одеса	вул. Катерининська, 27/1
101	Одеса	вул. Кримська, 71
102	Одеса	вул. Маршала Малиновського, 33
103	Одеса	вул. Семена Палія, 72
104	Одеса	вул. Семена Палія, 93а
105	Одеса	вул. Терешкової, 17/1
106	Одеса	вул. Черняхівського, 1
107	Одеса	Фонтанська дорога, 39
108	Одеса	просп. Маршала Жукова, 14
109	Одеса	просп. Маршала Жукова, 2
110	Одеса	просп. Маршала Жукова, 5а
111	Харків	вул. Академіка Павлова, 44б
112	Харків	вул. Гвардійців Широнінців, 42
113	Харків	вул. Героїв праці, 15
114	Харків	вул. Краснодарська, 181а
115	Харків	вул. Отакара Яроша, 18д
116	Харків	просп. Людвіга Свободи, 30
117	Харків	просп. Московський, 206/1
118	Харків	просп. Московський, 256
119	Харків	просп. Перемоги, 62
120	Харків	просп. Тракторобудівників, 108
121	Харків	просп. Тракторобудівників, 59/56
122	Харків	просп. Юрія Гагаріна, 165б